



**An die Vorsitzenden der Schützenvereine und  
die Mitglieder des Gesamtvorstandes im  
Nordwestdeutschen Schützenbund**

Bassum, März 2014

Liebe Schützenschwestern, liebe Schützenbrüder,

seit 2010 besteht unsere Sportversicherung bei der Vertragsgesellschaft ARAG Allgemeine Versicherungs-AG, Düsseldorf. Im Rahmen unseres Jahresgespräches konnten wir einige wesentliche Leistungsverbesserungen mit unserem Vertragspartner vereinbaren. Der erweiterte Schutz ist zum 01.01.2014 in Kraft getreten.

So wurde die Versicherungssumme für Personen- und/oder Sachschäden von pauschal € 3.000.000,00 auf € 5.000.000,00 je Schadenfall angehoben. Weiterhin wird das Reha-Management für Schwerstverletzte nun schon ab einem Invaliditätsgrad von 50% - anstelle wie bisher ab 75% - als Serviceleistung angeboten und die Versicherungssumme künftig auf € 20.000,00 erhöht.

Dies waren einige Beispiele der wesentlichen Verbesserungen. Einen Überblick über die neuen Leistungen können Sie dem beigefügten Kurzmerkblatt zum Versicherungsschutz entnehmen.

Das Kurzmerkblatt, sowie den ausführlich beschriebenen Versicherungsschutz des neuen Sportversicherungsvertrages, Stand 01.01.2014, finden Sie wie gewohnt auch auf unserer Homepage [www.nwdsb.de](http://www.nwdsb.de).

Wir freuen uns, Ihnen auch mitteilen zu können, dass alle Leistungsverbesserungen ohne Mehrbeitrag für unsere Vereine durchgeführt wurden. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass im Vergleich zum alten Vertragsstand keine Einschränkungen vorgenommen wurden.

Für weitere Auskünfte, stehen Ihnen – wie gewohnt – unsere Geschäftsstelle bzw. das

**ARAG Sportversicherung**  
**Versicherungsbüro bei der Sporthilfe Niedersachsen**  
Ferdinand-Wilhelm-Fricke-Weg 10  
30169 Hannover  
Telefon: 0511-12 68 52 00  
Telefax: 0511-12 68 5225  
E-Mail: [vsbhannover@ARAG-Sport.de](mailto:vsbhannover@ARAG-Sport.de)  
[www.ARAG-Sport.de](http://www.ARAG-Sport.de)  
zur Verfügung.

# Nordwestdeutscher Schützenbund e.V. (NWDSB)



## Kurzinformation zum Versicherungsvertrag

- Stand: 01.01.2014

Der Versicherungsschutz gilt für den NWDSB, die Unterverbände sowie die Vereine (Organisationen im NWDSB).

Versichert ist die Durchführung des satzungsgemäßen Verbands- bzw. Vereinsbetriebes und in diesem Rahmen die Veranstaltung und Ausrichtung aller Veranstaltungen und Unternehmungen des NWDSB oder einer Organisation im NWDSB einschließlich der Vorbereitung und Abwicklung.

Die Versicherungsleistungen sind auf der nächsten Seite in Kurzform aufgeführt.

Diese Kurzinformation ist nur ein Auszug aus dem Versicherungsvertrag und nicht verbindlich für den Versicherungsschutz.

Der genaue Wortlaut des Versicherungsschutzes kann dem gültigen Merkblatt des NWDSB entnommen werden.

## Zusatzversicherungen:

Diese Zusatzversicherungen sind nicht im Rahmenvertrag enthalten. Sie können von jedem Verein zusätzlich abgeschlossen werden.

- *Kfz-Zusatzversicherung mit Rechtsschutz über einen Gruppenversicherungsvertrag des NWDSB*
- *Elektronikversicherung*
- *Jagd- und Sportwaffenversicherung*
- *Sport-Sicherheits-Programm (für Gebäude und Sportanlagen)*

Prüfen Sie zunächst, welche Zusatzversicherungen für Ihren Verein abgeschlossen sind.

Informationen zu diesen Zusatzversicherungen sowie zu weiteren Möglichkeiten der Absicherung von Risiken erhalten Sie im Versicherungsbüro bei der Sporthilfe Niedersachsen e.V.

**Das Merkblatt mit dem vollständigen Vertragsinhalt erhalten Sie auch online unter [www.nwdsb.de](http://www.nwdsb.de)**

**Hier finden Sie auch Informationen zur Kfz-Zusatzversicherung und zur Jagd- und Sportwaffenversicherung.**

## Hinweise für den Schadenfall:

Unverzüglich nach Eintritt des Schadens ist jeder Schadenfall an das:

## **Versicherungsbüro Sporthilfe Niedersachsen e.V.**

Ferdinand-Wilhelm-Fricke-Weg 10

30169 Hannover

Tel.: (0511) 12 68 52 00

Fax: (0511) 12 68 52 25

E-Mail: [vsbhannover@arag-sport.de](mailto:vsbhannover@arag-sport.de)

Internet: [www.ARAG-Sport.de](http://www.ARAG-Sport.de)

auf den dafür vorgesehenen Formularen zu melden.

Bei Unfallschäden händigen Sie den Anhang des Schadenmeldeformulars unbedingt dem Verletzten aus. Dieser Abschnitt ist die Meldebestätigung und enthält die Fristen zur Geltendmachung von Ansprüchen.

Geben Sie im Schadenfall keine Kostenübernahmerklärung oder ein Schuldanerkenntnis ab. Regulieren Sie keinen Schaden selbst.

Gegen Mahnbescheide oder Zwangsvollstreckungen legen Sie innerhalb der Frist Widerspruch bzw. Einspruch ein und leiten Sie die Unterlagen dann umgehend an das Versicherungsbüro.

Reichen Sie mit der Schadenmeldung alle Unterlagen ein, die zur Sachverhaltsfeststellung erforderlich sind.

## Versicherungsträger:



**ARAG Allgemeine  
Versicherungs-AG**

**ARAG SE**

## **Die Leistungen der Gruppenversicherung:**

### **- Stand: 01. Januar 2014**

Der Versicherungsschutz wird den Mitgliedern auf der Grundlage des Gruppenversicherungsvertrages gewährt. Er endet spätestens mit dem Ausscheiden des Mitglieds aus dem Verein bzw. dem Ausscheiden des Vereins aus dem NWDSB. Mitversichert sind auch Gastschützen der Vereine und Verbände.

### **I. Unfallversicherung-**

#### **ARAG Allgemeine Versicherungs-AG**

##### **Für den Todesfall:**

**€ 15.000** je Person

**€ 16.000** je Person ab 18 Jahre mit Kindern.

##### **Für den Invaliditätsfall**

Inv. Grad in % bis zu	Entschädigung
19	€ 1.000,-- je 1% nach Feststellung
20	20.000,--
25	25.000,--
30	30.000,--
35	35.000,--
40	40.000,--
45	45.000,--
50	50.000,--
55	55.000,--
60	60.000,--
65	65.000,--
70	70.000,--
75	80.000,--
80	80.000,--
85	85.000,--
90	130.000,--
95	130.000,--
100	130.000,--

##### **Weitere Leistungen:**

Bis **€ 3.000** für Serviceleistungen

Bis **€ 1.000** Übergangsleistung nach 6 Monaten

**€ 1.000** Übergangsleistung nach 9 Monaten

bis **€ 3.000** für Unfall-Zusatzleistungen

bis **€ 20.000** Reha-Management

### **II. Haftpflichtversicherung-**

#### **ARAG Allgemeine Versicherungs-AG**

Stellt den Versicherten von Schadenersatzansprüchen frei durch Befriedigung berechtigter Ansprüche und Abwehr unberechtigter Ansprüche.

Die Deckungssummen betragen je Ereignis

<b>€ 5.000.000</b>	pauschal für Personen- und/oder Sachschäden einschließlich Umwelthaftpflicht-Basisversicherung
<b>€ 200.000</b>	für Vermögensschäden
<b>€ 5.000.000</b>	für Mietsachschäden an Immobilien, Selbstbeteiligung je Schadenfall 10%, mindestens € 50, maximal € 500.
<b>€ 100.000</b>	bei Mobilien ohne Selbstbeteiligung
<b>€ 10.000</b>	für Schlüsselverlust, Selbstbeteiligung je Schadenfall 10%, mindestens € 50, maximal € 500.
<b>€ 50.000</b>	für Schäden beim Be- und Entladen von Land- und Wasserfahrzeugen.
<b>€ 500</b>	je Schadenfall für Beschädigung, Vernichtung und/oder Abhandenkommen von Sachen der Organisationen.

### **III. Vertrauensschadenversicherung-**

#### **ARAG Allgemeine Versicherungs-AG**

für das Risiko „Vorsatz“ je Versicherungsfall

**€ 55.000** für den NWDSB/Unterverbände

**€ 10.250** für Vereine im NWDSB

für das Risiko „ohne Verschulden“ je Versicherungsfall

**€ 12.500** für den NWDSB/Unterverbände

**€ 7.700** für Vereine im NWDSB

Höchstleistung für alle Schäden im Versicherungsjahr **€ 520.000**.

### **IV. Rechtsschutzversicherung**

#### **ARAG SE**

Schadenersatz-, Strafrechtsschutz, darüber hinaus Arbeits- und Sozialgerichts- sowie Vertragsrechtschutz.

Die Versicherungsleistung beträgt je Rechtsschutzfall bis zu **€ 75.000**.

Für Strafkautionen darlehensweise **€ 26.000**.

Die Selbstbeteiligung beträgt **€ 250** je Versicherungsfall.

Die Selbstbeteiligung **entfällt** bei Beauftragung eines ARAG Netzwerk Anwalts.